

Botondoli mambi ma nse (Mobu mwa minei) Comprendre les réalités de la terre (4^{ème} année)

0 Reference

- 0.1 Ref. Type: Projet traductions Jewsiewicky
- 0.2 Ref. J.20

1 Auteur

- 1.1 Auteur:
- 1.2 Fonction de l'auteur:
- 1.3 Autres personnes:

2 Titre

- 2.1 Titre: Botondoli mambi ma nse (Mobu mwa minei)
- 2.2 Traduction du titre: Comprendre les réalités de la terre (4^{ème} année)
- 2.3 Titre série:

3 Langue

- 3.1 Langue africaine: Lingala
- 3.2 Langue occidentale:

4 Description matérielle

- 4.1 Édition
- 4.2 Forme
- 4.3 Reliure : Cousu
- 4.4 Format: 14 x 21 cm
- 4.5 Nombre de pages:
- 4.6 Image: p. 3 (linographie)
- 4.7 Lieu d'édition: Lisala
- 4.8 Année d'édition: 1944

5 Producteurs

- 5.1 Approbation: Imprimatur, Lisala, 8 mars 1944, E. De Boeck, Vic. Ap.
- 5.2 Promoteur:
- 5.3 Éditeur: Vicariat Apostolique Lisala
- 5.4 Imprimeur: Mission Catholique Umangi

6. Notes

- 6.1 Notes:
- 6.2 Mots clés:
- 6.3 Résumé:
- 6.4 Niveau: Ecole primaire

7 Références

- 7.1 Lieu de conservation: Archives Aequatoria E-30
- 7.2 Web/URL: www.abbol.com
- 7.3 Link to PDF
- 7.4 Références: MF ALA 226-227
- 7.5 Études:

Traduction française

Comprendre les réalités de la terre (4^{ème} année)

Par le père Octave van Hullebusch. Vicariat de Lisala 1944.

1. LES LEÇONS DE CETTE ANNEE (ENTRETIEN)

Mes enfants, durant les deux années écoulées, nous avons étudié les choses de la terre qui sont proches. Nous avons vu en classe les phénomènes que vous observez chaque jour, à l'extérieur, au village et dans la forêt. Nous avons étudié les 4 points cardinaux de la terre. La classe et notre village, la mission et ses environs, le territoire dirigé par notre Administrateur, le gouvernement de l'Etat et celui de l'Eglise. Nous nous sommes réjouis de tout ce que l'Eglise et l'Etat avaient fait pour nous. Nous avons reconnu que notre terre nous fournit des produits comestibles, des habits et des matériaux. Pendant cette 4^{ème} année, nous allons étudier plusieurs phénomènes: les étoiles du ciel, toute la terre, les océans et les mers. Nous parlerons de tout ce qui se trouve dans le Congo tout entier, surtout notre région. Mes enfants, vous verrez que Dieu vous a donné une terre avec beaucoup de richesses et un beau pays. Soyons-en reconnaissants.

DEVOIR: Des questions qui correspondent à l'entretien.

2. RAPPEL: LES 4 POINTS CARDINAUX

Mes enfants, nous avons bien étudié la terre où nous sommes. Vous connaissez le but principal de la géographie. Mais vous ne connaissez pas tout. Cette année nous allons étudier toute la terre. Vous allez apprendre plusieurs nouveaux phénomènes et ceci avec une attention soutenue. Mais tout ce que vous aviez étudié auparavant, vous ne l'oubliez pas. Faisons un rappel.

Un volontaire peut dire les noms de 4 points cardinaux.

Un autre peut citer un village se trouvant au Nord. Encore un autre?

- Citez un village se trouvant à l'Est. Un autre?

- Citez un village se trouvant au Sud. Un autre?

- Citez un village se trouvant à l'Ouest. Un autre?

- Montrez le Nord par la main. Le village de l'Est, nous le plaçons où? (Du côté droit).

Ainsi pour le Sud et l'Ouest.

(Le maître terminera en disant que personne ne peut plus ignorer un des 4 points cardinaux.)

DEVOIR : Les enfants vont symboliser les 4 points cardinaux sur l'ardoise. Ils vont placer un pays sur chaque point.

3. RAPPEL SUR LE PLAN DE L'ECOLE

Citez encore les noms de 4 points. Montrez les 4 points par la main. Montrez le mur de la classe qui se trouve au Nord. (Les enfants vont aussi montrer les murs de l'Est, du Sud et de l'Ouest).

Venez écrire les symboles de 4 points cardinaux au tableau. (L'élève va écrire, le maître corrige).

Dessinons le mur du Nord. C'est lequel ? (devant). Quelle est la longueur de ce mur? (7 m.).

Au tableau, nous divisons par 10. Ainsi je vais tracer une ligne de combien de dm.? (7 dm.).

Le maître trace une ligne. Après, il demande ceci: votre ardoise mesure-t-elle 7 dm ? (Non).

Ainsi nous diviserons 7m par combien ? (par 100). Là, le maître expliquera encore l'échelle "1/100" (1 m. sur le mur correspond à 1cm. sur l'ardoise; 2 m. sur le mur est égal à 2 cm. sur l'ardoise, etc.

Ainsi pour les autres murs.

Rappel et devoir: les élèves vont faire le plan de la classe sur l'ardoise.

4. RAPPEL SUR L'ECOLE ET LE VILLAGE DES ENFANTS

Mes enfants, rappelons aujourd'hui le plan de l'école entière et du village des élèves. En dessinant ce plan de notre classe, nous avons divisé par combien ? (par 100). Le maître expliquera encore l'échelle "1/100". 1 m. en réalité est égal à 1 cm. sur l'ardoise, etc.

Pour (dessiner) l'école et le village sur l'ardoise, l'échelle 1/100 suffit-elle? (Non).

Nous prendrons l'échelle "1/1000" (Le maître expliquera 1 m. correspond à combien de mm.? (1000).

Ainsi ici, 1 m. en réalité est égal à 1 mm. sur l'ardoise. 30 m. en réalité est égal à 30 mm. ou 3 cm. sur le plan). Le maître va citer les classes et les noms des maisons se trouvant au Nord).

Où va-t-on dessiner ces maisons sur le plan? (En haut). Le maître va les dessiner sur le tableau et les enfants vont les dessiner sur l'ardoise. Le maître va voir et corriger.

Ainsi pour certaines maisons à l'Est, au Sud et à l'Ouest.

DEVOIR : Correction de ce plan sur l'ardoise.

5. RAPPEL SUR LA MISSION (VILLAGE)

Les enfants avec le maître vont refaire le plan. Rappeler les 4 points. Ils prendront l'échelle 1/2000 qui signifie que 1 cm. sur le plan est égale à 2000 cm. qui est à 20 m. en réalité.

2 cm. sur le plan est égal à 40 m. en réalité. 5 cm. sur le plan

Le maître fera dessiner par les élèves les grandes routes du village. Sur ces routes, le maître fera dessiner par les élèves les formes des maisons. Le long des routes, ils vont écrire les villages ou les endroits qui longent ces routes.

DEVOIR : Arrangement du plan.

6. RAPPEL SUR LE PLAN DU TERRITOIRE

Durant cette leçon, le maître mettra la carte du territoire devant les élèves. Cette leçon est une conversation. Il posera toutes les questions qui font le rappel sur les frontières du territoire de notre Administrateur. Les cours d'eau qui traversent le territoire. Les grands villages du territoire. Les routes pour camions. Le commerce des habitants du territoire. Genres d'hommes: autorités, dirigeants de l'Etat et de l'Eglise.

DEVOIR: Répondre aux questions ou dessiner le plan du territoire.

7. LE GLOBE TERRESTRE (CONVERSATION)

Où est notre Administrateur? Quelle est la ville de notre Evêque? Avez-vous déjà été à Kinshasa?

(Non). Un d'entre vous a-t-il déjà été en Europe? (Non). Un enfant a-t-il déjà vu Rome ? L'Amérique?

(Non). Mais d'autres pays ne sont pas loin. Suivez, mes enfants : certains hommes font des voyages, quittent notre pays, visitent certains pays au Nord, d'autres pays à l'Est, au Sud et à l'Ouest. Ils voyagent par bateau, certains par avion. Ils quittent notre pays, traversent de grands fleuves et des océans, ils arrivent dans d'autres pays et ainsi de suite par toute la terre. Lorsque vous avez besoin de connaître toute la terre(hier ontbreekt een hoofdzin).

Aujourd'hui nous allons commencer à étudier la géographie de la terre entière.

Qui a fait la terre? Dieu. Qui a fait le soleil, la lune et les étoiles du ciel?

Mes enfants, Dieu a créé la terre où nous sommes, nous et beaucoup d'autres personnes.

Les étoiles du ciel peuvent-elles être comptées? (Non).

Mes enfants, nous étudierons seulement la terre, la lune et les noms des autres étoiles.

La pleine lune pendant la nuit, s'observe-t-elle comme la ronde? Le soleil pendant le jour, s'observe-t-il comme le cercle?(???) Mes enfants, toutes les étoiles du ciel sont-elles de grands cercles suspendus à un endroit spacieux du ciel qui est rond. Ne vous étonnez pas, voyez un peu.

Le maître fera voir la globe. Et la terre où nous sommes est comme un grand fleuve(???).

Nous allons parler de la grandeur de la terre dans la leçon suivante.

QUESTIONS: 1) Est-ce que nous voyons la fin de la terre?

2) Qui a fait la terre?

3) Comment sont toutes les étoiles du ciel?

4) Citez deux sortes d'étoiles que vous voyez.

8. LA GRANDEUR DU GLOBE TERRESTRE

Quelle forme a notre terre? (La forme d'un globe) Voyez, la forme d'un ballon, la forme d'une orange. (Le maître va percer l'orange jusqu'en bas avec un long clou. Eux, de même perceront une orange du haut en bas jusqu'à l'autre bout; puis on imagine un homme qui roulera le long de cette sphère en vélo des nuits et des jours depuis ici jusqu'à d'autres endroits et passera des nuits durant un mois et demi sur cette route. (12.700 km.). C'est vraiment loin. Cet homme pour parcourir le pourtour de la sphère, (le maître tiendra et tournera l'orange par le doigt) mettra à peu près durant 4 mois.

(Le cercle de la terre correspond à 40.000 km.). La terre est 50 fois plus grande que la lune. Et pourtant le soleil est beaucoup plus grand. Le soleil dépasse la terre à 1.300,000 fois. Ainsi la terre où nous nous tenons et qui produit tant de choses est vraiment grande.

(Le maître reprendra cette conversation par des questions).
DEVOIR: Des questions qui vont rappeler la conversation.

9. LA TERRE EST UNE SPHERE

(Le maître montrera la sphère de la terre et dira :). Mes enfants, autrefois les hommes ne savaient pas que la terre est ronde. Ils savaient que la terre et les eaux sont étendues sans limites. Actuellement les hommes de culture savent que la terre est ronde.

Monsieur Magellan fut le premier à douter(sic!). Il contourna la terre par bateau à peu près durant 4 ans (1519-1522). Personne d'autre ne l'avait pas contournée auparavant. Mes enfants, dans les ports de mer, lorsque le bateau quitte et s'en va au loin, d'abord va disparaître le cale du bateau, après la passerelle, après le mat, à la fin de drapeau.

Lorsque le bateau vient de loin, premièrement nous voyons le drapeau et la fumée, après le mat, enfin la passerelle et ainsi de suite. Pourquoi? Parce qu'il contourne la sphère comme la mouche qui contourne l'orange. Comme la terre est plate, le bateau ne disparaît pas. C'est comme le camion qui quitte, qui n'est plus visible, mais qui ne disparaît pas.

Lorsque le soleil et la lune projettent de l'ombre sur la terre, la lune sa cache. L'ombre dure un temps. Lorsque le soleil projette l'ombre de la lune sur terre, il s'obscurcit. N'aviez-vous pas encore observé cette obscurité? Cette obscurité se manifeste là où est l'ombre de la lune. Ainsi la terre est vraiment ronde, mais les deux bouts de la terre sont plats. La terre a plusieurs longues chaînes de montagnes et avec des gouffres profonds dans les mers. La terre est comparable à l'orange. Les bouts en haut et en bas sont appelés les pôles.

DEVOIR: Des questions en rapport avec la conversation.

10. LA TERRE TOURNE.

Pour cette leçon, le maître va prévoir une bougie et une boîte d'allumettes. Où le soleil se lève-t-il le matin? Où se couche-t-il le soir? Ainsi, mes enfants, vous croyez que le soleil se déplace avec la terre. Non, ce n'est pas vrai. Le soleil ne tourne pas autour d'un point. Il est immobile. Le soleil est fixe, mais c'est la terre qui tourne et qui se fait éclairer par le soleil de jour en jour. La terre tourne d'Ouest en Est. Voyez ainsi (le maître déposera la bougie. Un enfant va la tenir. Le maître fera tourner la sphère de l'Ouest vers l'Est devant le soleil (bougie). Observez mes enfants : quand je fais tourner le globe, y aura-t-il un moment où toute la terre sera éclairée. Non. Quand le soleil éclaire d'un côté, l'autre côté aura quoi? (l'obscurité). C'est ainsi pour nous avec le soleil. Au village, ils voient le soleil, c'est la journée. Dans les villages où le soleil ne se voit pas, il y a l'obscurité (nuit).

Quand la nuit est chez nous, chez les autres, c'est la journée. Mes enfants, nous allons nous placer sur la sphère qui tourne autour du soleil. Le moment où le soleil va se lever s'appelle le matin. Lorsque le soleil est au-dessus de la tête, c'est (midi). Le moment où se couche le soleil, le soir ou la nuit. Le milieu de la nuit: minuit.

(Le maître va rappeler avec des questions ; après il donne un devoir: les mêmes questions).

11. LA TERRE SE DEPLACE.

(Le maître vient encore avec la bougie)

Ils vont encore rappeler l'importance de la journée, nuit, matin, soir; midi, minuit. Ici au Congo, la journée dure de 6 heures du matin jusqu'à 6 heures du soir. Ainsi la journée dure combien de temps? (12 heures). Et la nuit dure combien de temps? (12 heures). La journée entière dure combien de temps? (24 heures).

Le maître prendra le globe et demandera: La rotation de la terre dure combien de temps? (24 h.).

Attention, mes enfants, suivez encore: La terre tout en tournant sur elle-même se déplace en un long trajet. La terre tourne autour du soleil (translation) et ce mouvement, lui, dure une année ou 365 jours 1/4, ou 12 mois. Ainsi les mouvements de la terre sont doubles :

1. La rotation en un jour: expliquez
2. La translation autour du soleil en une année. Expliquez.

Mes enfants, ce déplacement de la terre expliquent les phénomènes que nous voyons chaque année : crue et étiage, pluies et saison sèche qui marquent les moments convenables pour les travaux des champs. Dieu aidera.

Rappel et devoir.

DEVOIR: Questions

1. Qu'est-ce qui se déplace, le soleil ou la terre?
2. La nuit arrive le soir. Pourquoi?
3. Pourquoi y a-t-il un matin?
4. La journée dure combien de temps?
5. Le jour entier dure combien de temps?
6. La terre tourne autour du soleil en combien des jours?
7. La saison sèche et les pluies, l'étiage et les crues viennent chaque année pourquoi?
8. Citez les deux mouvements de la terre.

12. LA LUNE

La journée, c'est quoi? (Le soleil est de notre côté). La nuit, c'est quoi? (La lumière est de l'autre côté). Dieu nous fait voir les choses durant la nuit avec quoi? (Avec la lune). Lorsque vous voyez la lune grandir la nuit, (pleine lune), vous verrez qu'elle devient un cercle. Entre le soleil et la lune qui est le plus proche? (La lune). Est-il bon de regarder la lune à l'oeil nu? (Oui). Et le soleil? (Non). Mes enfants, vous ne pouvez pas regarder le soleil à l'oeil nu. Le soleil est une boule du feu. Ne détruisez pas vos yeux. Notre terre est-elle une boule du feu? (Non).

Mes enfants, la lune n'a pas de chaleur. La lune est une sphère morte, sans homme, sans animaux, ni plantes, seulement des pierres, des montagnes et des plaines. Mais d'où provient la lumière de la lune? La lumière de la lune provient du soleil, il l'éclaire de sa lumière pendant la nuit. (Le maître montrera ceci par une bougie). La lune a-t-elle la même forme chaque jour? (Non).

Occasion d'expliquer les phases de la lune. (Le maître se servira encore de la bougie).

Mes enfants, au début nous avons dit que notre terre tourne autour du soleil en combien de jours? (365 jours 1/4 ou 12 mois ou encore une année).

De la même façon la lune tourne autour de la terre. Elle tourne autour de la terre en 28 jours. Cette période nous l'appelons un mois lunaire. Ainsi, lorsque nous observons le côté éclairé de la lune, la lune grandit (c'est la pleine lune). Et lorsque nous ne voyons pas ce côté, il y a l'obscurité, la lune disparaît, nous ne la voyons plus. Nous commençons à voir la moitié du côté éclairé, puis la lune grandit, elle devient la pleine lune; après quelques jours, elle disparaîtra.

Nous ne voyons pas la lune chaque jour, pourquoi? Parce que certains jours la face éclairée se situe de l'autre côté; d'autres jours, elle est de notre côté. Louons les œuvres de Dieu.

DEVOIR: Les enfants vont écrire sur l'ardoise les phases où la lune est éclairée, pendant qu'elle tourne autour de la terre.

13. LES ETOILES

Des étoiles au ciel et de la lune, qui est le plus proche de nous? (La lune).

Citez les phases de la lune: lune croissante, pleine lune, lune décroissante et disparition (nouvelle lune). Ici, lorsque vous voyez la lune dans le ciel, vous voyez aussi d'autres étoiles. Pouvez-vous compter les étoiles? (Non). Mes enfants, Dieu a créé toutes les étoiles. Elles sont innombrables. Toutes les étoiles sont de grandes sphères. Elles paraissent petites à cause de leur éloignement. Observez bien la nuit. Certaines étoiles brillent vivement, d'autres brillent moins. Certaines étoiles sont des sphères de feu comme le soleil. Le soleil est notre étoile. Certaines autres sont comme notre terre, sans feu. Certaines sont comme la lune qui disparaît, d'autres s'observent de temps à autres comme de longues traînées ou comme de brèves traînées. (Les étoiles filantes).

Mes enfants, connaissez-vous les noms de certaines étoiles? Certaines d'entre elles ressemblent à des grappes. Au sud, vous avez vu la Croix du Sud. Au nord, 7 étoiles (Grande Ourse). Vous connaissez le nom de cette grappe? Connaissez-vous l'Ours, les 7 Vierges, le Scorpion, les Trois Pagaies?

Quels autres noms d'étoiles connaissez-vous?

Mes enfants, lorsqu'on considère la grandeur du ciel, l'homme n'est-il pas petit? Le ciel montre la gloire de Dieu.

DEVOIR: Des questions ou la liste des sortes d'étoiles.

14. NOTRE ETOILE: LE SOLEIL.

Quelle est notre étoile? (Le soleil). Le soleil est-il rond? Le soleil se lève où? A midi, il est où? Et le soir? Dieu a créé le soleil pour qui? Le soleil nous donne quoi? (La lumière et la chaleur). Grâce à quoi voyons-nous le jour? Que nous apporte la chaleur du soleil? Le soleil est-elle un grand don? Mes enfants, parmi toutes les étoiles qui brillent, c'est le soleil qui est la plus proche. C'est pourquoi nous disons que le soleil est notre étoile. Le soleil est vraiment loin. Lorsque qu'un petit enfant quitte cette terre pour atteindre le soleil, il grandira, deviendra vieux et mourra en cours de route sans toutefois atteindre le soleil. Et si son enfant continue ce voyage, il mourra aussi en route. Le troisième fils pourrait arriver. La surface du soleil surpasse la surface de la terre à peu près 1000 fois. Le soleil n'apparaît pas grand à cause de son éloignement.

DEVOIR: Questions

1. Où est-ce que le soleil surgit le matin?
2. Le soleil se situe où à midi?
3. Qu'est-ce que le soleil vous donne?
4. Montrez la distance du soleil.
5. Pourquoi ne peut-on voir le soleil à l'oeil nu?

15. LE COUCHER DU SOLEIL

Le soleil éclaire-t-il? Et la lune? Pourquoi la lune brille-t-elle? Le soleil surgit à quel moment? Et la lune? Le soleil peut-il jamais s'obscurcir durant le jour? Qui est le premier Noir à avoir vu le soleil s'obscurcir? Un autre? Avez-vous eu peur?

Mes enfants, les indigènes ont vite peur. Pourquoi? Parce qu'ils ne savent pas d'où cela vient.

Aujourd'hui, nous allons expliquer l'origine de ceci. Suivez bien :

le soleil et la lune, qui est le plus proche de nous? (La lune).

Le maître fera voir ceci par une bougie (le soleil), deux balles ou deux oranges. Une orange représente la lune ; une autre, la terre. Mes enfants, nous allons nous mettre en bas. Nous verrons le soleil en haut. Voilà, ainsi si le soleil est en haut de la lune, passera au-dessus du soleil(???). Le soleil se couche-t-il? L'obscurité de la lune provient d'où? (de la terre). Et dans le ciel, qu'est-ce qui se cache? (le soleil). Et pourquoi ici l'orange est-elle devenue sombre? (Parce que l'autre orange passe devant).

Mes enfants, lorsque vous avez vu le soleil se coucher, avez-vous eu peur? Vous ne pouvez pas expliquer cela chez les autres. (Le maître expliquera pourquoi la lune aussi s'obscurcit. Un enfant peut tenir la bougie (le soleil), un autre l'orange (la lune). Le maître passera l'orange (la terre) au milieu. Ainsi, la lune s'obscurcira.

Questions: Dessinez trois cercles et montrez comment la lune s'obscurcit.

16. LES CERCLES DU GLOBE TERRESTRE.

Le maître donnera cette leçon par l'orange à plusieurs cercles. Citez les 3 cercles d'en haut qui sont connus par nous. (Le soleil, la lune et la terre). Mes enfants, maintenant nous allons étudier notre géographie en profondeur. Comment est notre terre? Elle est ronde.

Montrez le sommet (point) : le pôle du Nord. Au Sud.

Observez bien : je vais diviser la sphère en deux parties (l'orange en son milieu entre les deux sommets), les pôles. Ce cercle nous l'appelons: l'équateur.

Ainsi, les distances de l'Equateur au pôle Nord et les distances de l'Equateur au pôle Sud sont identiques? (Non)

- La moitié de la terre au Nord s'appelle: hémisphère nord. (Du côté du Nord.)

- La partie de la terre du Sud s'appelle : hémisphère sud (Au sud).

Les élèves vont montrer et lire les noms de ces parties encore.

Le maître prendra encore l'orange et il dira: Regardez, maintenant je coupe encore l'orange en deux parties, mais je passe par les deux pôles. Est-ce que les deux parties sont identiques? Le cercle, nous l'appelons: méridien. (Le maître coupera d'autres méridiens). Les méridiens divisent la terre en combien de parties? (2). La partie de l'Est, nous l'appelons: Orient ; la partie ouest : Occident.

Ainsi, mes enfants, voici les grands cercles de la terre. Lisez les noms du plan (Equateur et Méridien). L'Equateur, c'est quoi? C'est quoi le Méridien? Quelle est la longueur de l'Equateur? Le Méridien a combien de km.? (40.000 km.).

DEVOIR: Rappel avec des questions.

17. LES PETITS CERCLES

Citez les grands cercles de la terre. L'Equateur, c'est quoi? Le Méridien, c'est quoi?

Observez, mes enfants, je vais couper la partie supérieur de cette orange au Nord. Est-ce que les parties sont identiques? (Non). Ce cercle est-il grand? (Non). Le maître coupera aussi la partie inférieure de l'orange au Sud en suivant d'autres lignes qui sont parallèles à l'Equateur.

Mes enfants, voyez bien ces lignes. Elles sont placées de tout côté comme quoi? Sont-elles placées comme des véhicules en route?

Ces lignes, nous les appelons des parallèles ; chaque parallèle divise la terre en combien de parties? (2 parties). Ces parties sont-elles égales ? (Non). Ainsi, c'est quoi un parallèle? (Le parallèle, c'est la ligne qui est parallèle à l'Equateur). Il divise la terre en deux parties inégales.

Mes enfants, ces lignes ont une importance. Elles servent à nous indiquer les endroits où nous nous trouvons sur la terre. Nous étudierons cela à l'Ecole Normale.

DEVOIR:

1. Quelles sont les grandes lignes?
2. Quelles sont les petites lignes?
3. Comment se placent les parallèles?
4. C'est quoi un parallèle?
5. Citez un exemple de deux objets qui sont parallèles.

18. LES CINQ TROPIQUES DE LA TERRE

Mes enfants, ici au Congo, il fait chaud. En Europe, la chaleur n'est pas accablante. Mais aux deux bouts de la terre, il fait extrêmement froid. Venez voir : à l'Equateur et dans ses environs, les rayons du soleil tombe sur la tête. Nous l'appelons: Tropicque de la chaleur.

Le maître écrira le cercle au tableau, il tracera la ligne de l'Equateur. Après deux autres lignes, une au-dessus, une autre au-dessous de l'Equateur. Ces deux lignes sont placées parallèlement avec la ligne de l'Equateur. Dans ce tropique, il écrira: Tropicque de la chaleur.

En d'autres parties de la terre, le soleil se penche un peu. Ce soleil qui se penche est faible. Ainsi aux deux pôles de la terre, le soleil est éloigné, il fait très froid. La population est faible.

Voyez : au Nord, j'écris: tropique du froid du Nord. Au Sud: tropique du froid du Sud.

Mes enfants, vous avez vu les tropiques, ils en restent deux. Là, la chaleur n'y est pas accablante, ni le froid mordant. Au Nord: le tropique médian du Nord ; au Sud: le tropique médian du Sud.

(Le maître le fera voir sur le cercle, il va écrire au tableau).Ainsi, il y a combien de tropiques? (5)

D'abord, le maître va dire les noms. L'élève va le faire voir. Après un élève va aussi citer les noms et les faire voir. Le Congo se situe dans quel tropique? L'Europe, dans quel tropique?

DEVOIR: Les enfants vont faire un cercle et sur ce dernier, ils vont montrer les 5 tropiques.

19. LA SURFACE DE LA TERRE : LES EAUX

Mes enfants, au début, il créa le ciel et la terre. Il mettra ensemble les eaux et les appela: Mer (ou Océan). Les parties sèches sont appelées: Terre.

(Le maître fera circuler le globe terrestre sous les yeux des enfants et dira ainsi:

Regardez bien la surface de la terre entière. Vous voyez plusieurs couleurs. La couleur bleue indigo nous indique les eaux. Les autres couleurs nous indiquent la terre.

Ainsi, ici sur terre, vous voyez des eaux et des terres. Mes enfants, des eaux et des terres qui sont les plus grandes ? (Les eaux sont plus grandes). En répartissant la surface de la terre en 4 parties, vous verrez que la terre n'occupe qu'une partie, les trois autres sont des eaux. Venez montrer la partie du Nord. Voyez ce qui est le plus grand, les eaux ou la terre? (Les eaux l'emportent). Venez montrer le Sud. Ici, qu'est-ce qui l'emporte, les eaux ou les terres? (Les eaux). Mes enfants, les savants ont donné des noms à ces grandes surfaces d'eaux. Suivez bien. (Le maître, montrera les océans; après, il va écrire les noms des océans sur la surface. Ainsi pour toutes les 5 océans.)

1. Océan pacifique
2. Mer méditerranée
3. Mer de l'Inde
4. Mer froide du Nord
5. Mer froide du Sud

Pour retenir l'attention, le maître va utiliser trois méthodes:

1. Le maître cite le nom, l'élève montre la mer.
2. Le maître montre la mer, l'élève cite le nom.
3. L'élève montre la mer et cite son nom.

DEVOIR: Les élèves vont écrire les noms des Mers.

20. LA SURFACE DE LA TERRE: LES TERRES

Le maître va montrer 5 couleurs indiquant les 5 continents de la terre et citera les noms de ces parties.

Il va écrire les noms au T.N.

1. L'Afrique, notre continent
2. Europe
3. L'Asie
4. L'Océanie
5. L'Amérique

Mes enfants, voyez bien, 3 continents sont reliés. Citer ces continents: Afrique, Europe et Asie. Les savants avaient découvert cette terre depuis longtemps. Ces trois continents sont appelés: Ancien monde. Au début, les Européens ne connaissaient pas l'Amérique. L'Amérique a été découverte après, à partir de l'an 1400. Christophe Colomb découvrit l'Amérique le premier lorsqu'il traversa la Mer du Centre en bateau. C'est pour cela nous l'appelons: Nouveau monde.

Rappel sur le globe:

DEVOIR: Questions (d'abord orales, après écrites).

1. Citez les noms des mers se trouvant près de l'Ancien monde.
2. Citez les noms des mers se trouvant près du Nouveau monde.
3. Citez les continents qui voient la Mer du Centre.
4. Citez les continents qui voient la Mer du Nord.
5. Quelles sont les continents où il fait très chaud?
6. Quels continents observez-vous dans le 4ème tropique du Nord ?
7. Quels continents sont traversés par la ligne de l'Equateur?

21. PLAN (CARTE) DE LA TERRE ENTIERE

Le maître avec les élèves va faire une carte à l'essai. Regardez sur le globe. Montrez l'Afrique.

A côté de l'Afrique, vous voyez quels autres continents ? (Europe et Asie).

Ainsi, où se trouvent l'Amérique et l'Océanie? (Dans une autre partie de la terre).

Ainsi, pour dessiner la carte de la terre entière, faisons deux cercles. Essayons: le maître dessine d'abord les 2 cercles, après les enfants. Ils vont tracer la ligne de l'Equateur avec d'autres lignes pour les tropiques de chaud et froid.

Après, ils marqueront les méridiens et les frontières de l'Afrique. Le maître va dessiner les frontières, les enfants vont copier ce continent sur leurs ardoises ou cahiers. Ensuite, un autre continent, etc. Ainsi pour l'Asie, l'Europe et l'Australie avec quelques îles.

Dans l'autre cercle, l'Amérique. Quand les frontières des 5 continents sont terminées, le maître désignera ces continents, l'enfant lira les noms de ces continents. Après le maître va dire les noms, l'élève va montrer chaque continent. Enfin, un enfant va montrer les continents et va lire leurs noms. Si les enfants ont bien saisi l'endroit et les noms des continents, le maître va écrire les noms des continents sur la carte. Les enfants vont copier ces noms sur leur carte.

Après le maître enseignera et va écrire les 5 noms aussi.

DEVOIR: Les enfants achèvent leur carte.

22. DE GRANDS VOYAGES SUR LA TERRE.

- Dans quel continent sommes-nous ?
- Dans quel continent habite notre Roi? notre Pape?
- Quel continent se trouve à l'est de l'Europe?
- Quelle mer se trouve entre l'Afrique et l'Amérique?
- Quels continents se trouvent aux frontières de la mer de l'Inde?
- Quelle mer se trouve à l'Ouest de l'Amérique?
- Quels continents bordent la Mer du Nord?
- Quels continents se trouvent au bord de la Mer du Sud?

- Quelqu'un vient du Congo et part pour l'Europe, quelles mers va-t-il traverser?
- Si vous quittez l'Afrique et vous longez l'est de l'Asie par bateau, quelles mers traverserez-vous ? (Le maître cherchera d'autres voyages jusqu'à ce que les élèves connaissent convenablement les continents et les mers).

Exemples:

- Depuis l'est de l'Afrique jusqu'au sud de l'Asie.
- Depuis l'est de l'Afrique jusqu'à l'ouest de l'Amérique.
- Depuis le nord de l'Europe jusqu'à l'est de l'Asie.
- Depuis le sud de l'Amérique jusqu'à l'est de l'Australie.
- DEVOIR: Les congrégations religieuses d'Europe envoient des prêtres en Afrique, d'autres en Asie, dans les îles Philippines (est de l'Asie). Citez les mers que ces prêtres traversent.

23. LE NOMBRE DES HOMMES

Citez d'abord les 5 continents. (Montrez-les sur la carte). Voyez si ces continents ont les mêmes surfaces? (Non). La surface de chaque continent est différente. Traçons des lignes qui les différencient et qui correspondent aux surfaces des continents. Voyez la longueur des lignes, nommez la plus grande, la ligne moyenne, la plus petite ligne.

/----- / - Asie : surface de 42 millions de km².
 /-----/- Amérique : surface de 40 millions de km².
 /-----/ - Afrique : surface de 30 millions de km².
 /-----/ - Europe : surface de 10 millions de km².
 /-/- Océanie : surface de 10 millions de km².

Mais le nombre des habitants n'est pas identique dans les 5 continents.

Les hommes sont les plus nombreux en Asie:

L'Asie : 820.000.000 habitants
 L'Europe: 400.000.000 habitants
 L'Amérique: 144.000.000 habitants
 L'Afrique : 140.000.000 habitants
 L'Océanie : 50.000.000 habitants

Par superficie d'un km², en Europe: 54 habitants ; en Asie; 24 habitants ; en Amérique: 5 habitants ; en Afrique: 4 habitants ; en Océanie: 4 habitants (le maître va expliquer)

DEVOIR: Les élèves vont copier les surfaces des terres et le nombre des habitants.

24. LES RACES HUMAINES

Mes enfants, Adam et Eve sont les ancêtres de tous les hommes. Aux yeux de Dieu, tous les hommes sont identiques. Il n'y a que la peau qui diffère selon le milieu où évoluent les hommes.

On trouve sur terre les 4 races suivantes :

1. Les Noirs en Afrique (le maître va indiquer l'habitat des Noirs sur la carte).
2. Les Blancs en Europe; Amérique et au Nord de l'Afrique (voir la carte).
3. Les Jaunes en Asie (montrer sur la carte).
4. Les Rouges: les indigènes d'Amérique ils sont appelés des Indiens d'Amérique (indiquer sur la carte).

Le maître expliquera et rappellera que Dieu aime tout le monde.

DEVOIR:

1. Combien y a-t-il de races humaines ?
2. Où se trouvent les Noirs?
3. Où se trouvent les Blancs?

25. L'AFRIQUE: NOTRE PARTIE

Le maître montrera d'abord la place de l'Afrique sur le globe terrestre.

Sur terre, l'eau dépasse la terre combien de fois? (4 fois).

La terre se répartit en combien de continents?(5) Citez ces continents et montrez-les sur le globe terrestre. Montrez l'Europe. Montrez l'Afrique. Qu'avons-nous au sud de l'Europe? (L'Afrique).

Qu'avons-nous au nord de l'Afrique? Nous sommes dans quel continent? (L'Afrique).

Quel est le chemin pour aller en Europe? (La Mer méditerranée).

Le chemin pour y revenir? (La Mer méditerranée).

Mes enfants, regardez bien la forme de l'Afrique. L'Afrique a la forme d'un coeur. Mes enfants, regardez bien toutes les frontières de l'Afrique : la partie en bas est entourée de part et d'autre par quoi? (par de l'eau). Regardez bien ces eaux: au nord, qu'est-ce qu'on observe? (L'eau). Les eaux sont entre quels continents? (Entre 3 continents: Afrique, Asie et Europe).

Pour cette raison, nous appelons cette mer « méditerranée ». Citez le nom de la mer qui se trouve à l'Est. (La Mer indienne). Au Sud et à l'Ouest quelles eaux? (Mer du Centre).

Mes enfants, nous étudierons tous les aspects de l'Afrique une autre année. Observez bien la place de notre terre "Congo" au milieu de l'Afrique. Dans la dernière leçon, nous apprendrons les aspects du Congo.

DEVOIR: Questions.

26. LES FRONTIERES DU CONGO (sous forme d'entretien)

(Le maître placera le globe terrestre devant les élèves). Citez les 5 continents. Vous les citez et vous les montrez dans le globe. Quel est notre continent? (l'Afrique). Montrez l'Afrique sur le globe.

Montrez le Congo sur le globe terrestre. L'équateur se trouve où? (Ici). Le maître montrera la forme du Congo sur la carte de l'Afrique.

Voyez, mes enfants quelle est la forme du Congo? La forme d'un rectangle avec une sortie vers la mer. Observez l'équateur. La plus grande partie du Congo se situe où? (au sud de l'Equateur).

Notre région se trouve où? (Au nord de l'Equateur). Maintenant voyons les frontières de notre pays, le Congo.

Au Nord, la frontière de quelle terre? (l'eau)

A l'Est, la frontière de quelle terre ? (l'eau)

A Sud, la frontière de quelle terre? (de l'eau, mais beaucoup de terres)

A l'Ouest, la frontière de quelle terre? (toujours de l'eau)

Le maître demandera encore la forme de frontières.

Quelle est la surface du Congo? Suivez bien. La longueur depuis le Nord jusqu'au Sud correspond à 400 heures, si quelqu'un à pied fait chaque jour 8 km par heure. Il dormira en route durant 1 mois et 3 semaines.

Depuis l'Ouest (l'entrée du fleuve) jusqu'à l'Est, idem. Le Congo est un grand pays.

Rappel: Les questions qui correspondent à l'entretien.

27. LES FRONTIERES DE NOTRE TERRITOIRE , LE CONGO

En traversant le fleuve au Nord, vous entrez dans quel pays? (Au Congo Français). (Le maître va enseigner cette leçon sur la carte d'Afrique). Venez montrer la frontière du Congo Français. Au Nord, y a-t-il un autre pays? (Le Soudan). Ainsi qui sont nos amis du Nord? (Les Congolais Français et les Soudanais). Sont-ils aussi des Noirs? (Oui). Un enfant montrera, un autre va lire).

Le maître va écrire au tableau: les frontières

Nord: Congo Français et Soudan

Est:.....

Sud:

Ouest:.....

Montrez les frontières du Congo Français, du Soudan.

L'Est sur la carte? Quand vous quittez la territoire du Congo, vous pénétrez où? (En Ouganda, Tanganyika, Rhodésie). Les enfants vont suivre les frontières avec un bâton. Ils vont indiquer l'Ouganda, le Tanganyika, la Rhodésie.

Le maître va écrire à l'Est: Ouganda, Tanganyika, Rhodésie.

Les enfants vont montrer de la main les frontières des 3 pays.

Montrez la frontière du Sud sur la carte? (Le maître le fera ainsi). Il va écrire au tableau : Sud: Rhodésie, Angola.

Un enfant va montrer la frontière de l'Ouest sur la carte (comme toujours).

Il va écrire au tableau: Sud: Mer du Centre, Congo Français

Rappel

1. Le maître lit, l'élève montre.

2. Le maître montre, l'élève lit.

3. L'élève montre et lit sur la carte et après d'autres élèves font de même.

DEVOIR: Les élèves vont dessiner soigneusement les frontières.

Ainsi: 1. Qui sont nos amis du Nord?

2. Qui sont nos amis de l'Est?

28. LA CARTE DU CONGO. LES FRONTIERES

Le maître donnera aux élèves une feuille pour dessiner la carte du Congo.

Ils ont compris et écrivent dans leurs cahiers.

(Le maître va dessiner sur le tableau un carré de 1 m. de côté.)

Les enfants vont dessiner un carré de 16 cm. de côté. Vous divisez ces côtés en 4 parties.

Maintenant, reliez ces points avec la (latte) règle. (Le maître va voir si c'est bon.

Ainsi, nous avons maintenant combien de carrés? (4 x 4: 16).

Mes enfants, ces carrés-ci forment la carte de notre pays, le Congo.

Mes enfants, observez les deux petites cartes à l'Ouest, en bas. Ici, nous plaçons la mer. Quelle mer? (Mer du Centre). Le maître va dessiner l'océan, après les élèves font de même sur leur carte.

Montrez la frontière à l'Ouest. Quelle est la frontière à l'Ouest? (L'océan, Cabinda, Congo Français).

Le maître et les élèves vont dessiner les frontières de l'Ouest. Les lignes des carrés vont les aider.

Ainsi pour les frontières du Nord. (Congo Français et le Soudan). Aussi pour la frontière à l'Est

(Ouganda, Tanganyika, Rhodésie). Au Sud (Rhodésie et Angola).

Les enfants vont lire encore la moitié de frontières. Le maître va écrire les noms des pays dans la carte au tableau; après comme devoir, les enfants vont les écrire sur leur carte. Ils vont corriger les

frontières. Le maître prend soin de contrôler.

29. LA CARTE DU CONGO: LE FLEUVE CONGO

Rappel: Montrez encore les frontières du Congo. Quel est ce fleuve? (Le grand cours d'eau qui se jette dans l'océan). Quelles rivières y a-t-il sur la rive droite? Quelles rivières sur la rive gauche?

La source des eaux ?

Mes enfants, aujourd'hui nous allons étudier le fleuve Congo. Nous allons dessiner le fleuve sur notre carte. Où se trouve l'amont du fleuve? Venez montrer. Toutes les eaux coulent vers quoi? (La mer).

Suivez avec la baguette depuis la source du fleuve jusqu'à l'embouchure. Montrez la rive droite. La rive gauche. Mes enfants, nous allons d'abord dessiner le fleuve et les autres cours d'eau qui se jettent dans le fleuve sur la rive droite. (Le maître dessinera le premier, après les élèves. Les élèves suivront avec attention.)

Mes enfants, les grandes rivières de la rive droite sont : Lualaba (le début du fleuve Congo). Nous (observons) voyons dans la rive droite: la Lufira, Luvua, Lukuga, Lowa, Aruwimi, Itimbiri, Mongala, Ubangi (les eaux de Uélé et Mbamu). Les enfants vont dessiner le fleuve et les rivières de la rive droite.

30. LE FLEUVE CONGO

Le maître va aider les élèves en dessinant les rivières de la rive gauche. Voici les grandes rivières de la rive gauche: Lomami, Lulonga (les eaux provenant de Lopori et Maringa), Ruki (provenant de Tshuapa et Momboyo), Kwa-Kasai (provenant de la Lulua, Sankuru, Kwango et Fini), Inkisi.

Les lacs: Albert, Edouard, Kivu, Tanganika, Moéro, Bangwelo, Léopold II et Tumba.

DEVOIR: Les enfants vont arranger tous les cours d'eau sur la carte, ils vont aussi écrire les noms.

31. LE CONGO: LES PROVINCES ET LES CHEFS-LIEUX

Mes enfants, les dirigeants du Congo, certains sont en Belgique, d'autres au Congo.

Notre Roi Léopold III gouverne la Belgique et le Congo.

Ici, le Congo est dirigé par un Gouverneur général remplaçant du Roi Léopold.

Le territoire du Congo Belge est réparti en 6 grandes parties, nous les appelons des Provinces. Nous allons les étudier comme il faut en 5e année.

Mes enfants, aujourd'hui nous allons écrire sur notre carte les provinces avec leurs chefs-lieux:

1. Province de Kitambo, chef-lieu Kitambo
2. Province de Mbandaka, chef-lieu Mbandaka
3. Province de Kisangani, chef-lieu Kisangani
4. Province de Bukavu, chef-lieu Bukavu

5. Province de Lusambo, chef-lieu Lusambo

6. Province d' Elisabethville, chef-lieu Elisabethville

Le maître va écrire et fera écrire sur la carte les noms de ces villes: Banana, Matadi, Boma, Kinshasa, Mbandaka, Mobeka, Lisala, Bumba, Kisangani, Bukama, Lusambo, Elisabethville.

Rappel: Des questions orales, après écrits.

32. RAPPEL

Le maître va habituer les élèves à dessiner rapidement les parties de la terre: Afrique, Europe et Asie ensemble. L'Amérique, à part; l'Afrique et le Congo ensemble. Le Congo et les limites ensemble. Le fleuve Congo et les grandes rivières ensemble, etc.

Le maître va aussi rappeler les caractéristiques du soleil, de la lune et des étoiles jusqu'à la fin de l'année. Dieu a créé toutes ces choses pour l'homme; et l'homme pour Lui seul.

LA FIN DE LA 4ème ANNEE